



EUROPESE COMMISSIE

BRUSSEL, 29/10/2010

ALGEMENE BEGROTING 2010
AFDELING III – COMMISSIE – TITELS 27, 30

KREDIETOVERSCHRIJVING NR. DEC 58/2010

EUR

VAN

HOOFDSTUK 3001 - Administratieve uitgaven voor het beleidsterrein „Pensioenen en daarmee samenhangende uitgaven”

POST 30 01 14 01 - Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag

NGK - 2 456 108

POST 30 01 15 03 - Wegingen en aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen

NGK - 2 000 000

NAAR

HOOFDSTUK 2701 - Administratieve uitgaven voor het beleidsterrein „Begroting”

POST 27 01 12 02 - Tenlasteneming van uitgaven in verband met het beheer van kasmiddelen

NGK 4 456 108

I. TE VERHOGEN KREDIETEN

a) Begrotingsplaats

27 01 12 02 - Tenlasteneming van uitgaven in verband met het beheer van kasmiddelen

b) Kwantitatieve gegevens op 15.10.2010

	NGK
1A. Begrotingskredieten (aanvankelijke begroting + GB)	p.m.
1B. Begrotingskredieten (EVA)	0
2. Overschrijvingen	0
<hr/>	
3. Definitieve kredieten van het begrotingsjaar (1A+1B+2)	0
4. Besteding van de definitieve kredieten	0
<hr/>	
5. Niet-gebruikte/beschikbare kredieten (3-4)	0
6. Behoeften tot het einde van het begrotingsjaar	4 456 108
7. Voorgestelde verhoging	4 456 108
8. Verhoging in procent van de begrotingskredieten (7/1A)	n.v.t.
9. Verhoging, in procent van de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar, van de overeenkomstig artikel 23, lid 1, onder b) en c), van het Financieel Reglement gecumuleerde overschrijvingen, berekend volgens artikel 17 bis van de uitvoeringsvoorschriften	n.v.t.

c) Overgedragen ontvangsten die afkomstig zijn van terugvorderingen (C5)

	NGK
1. Bij de aanvang van het jaar beschikbare kredieten	0
2. Op 15.10.2010 beschikbare kredieten	0
3. Bestedingsniveau [(1-2)/1]	n.v.t.

d) Motivering

Regularisatie van de op een extracomptabele rekening opgenomen bedragen in het kader van de zaak FORTIS/PROMDEI (3,056 miljoen EUR)

De gevraagde verhoging dient ter dekking van de kosten van de boekhoudkundige regularisatie van de op een extracomptabele rekening opgenomen bedragen in het kader van de zaak FORTIS/PROMDEI (3 056 107,09 EUR). De desbetreffende rekening kan worden afgesloten nadat een negatieve invorderingsopdracht tot annulatie van de schuldvordering op FORTIS wegens rechtsdwaling in december 2008, door de Commissie is opgesteld, naar aanleiding van een arrest van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel waarbij de advocaat van de Commissie en de juridische dienst het niet opportuun vonden om beroep aan te tekenen.

Betalingen die in 1998 zijn verricht vanop de bankrekening van de Commissie bij de Generale Bank (vervolgens Fortis en nadien BNP PARIBAS FORTIS) zijn niet volledig terecht gekomen bij de in Sarajevo gevestigde begunstigde, die actief was op het vlak van humanitaire hulp, wegens onregelmatigheden die zijn verricht door de intermediaire banken die door de Generale Bank zijn gekozen: PROMDEI BANKA ZAGREB en PROMDEI BANKA SARAJEVO.

Op basis van een juridisch advies is op 10 maart 1999 een invorderingsopdracht uitgevaardigd tegen de Generale Bank en is de bank in gebreke gesteld en aangemaand om vóór 31 maart 1999 het bedrag van 3 056 107,09 EUR terug te betalen. Om de begunstigde niet te benadelen en in afwachting van de afloop van de terugvorderingsprocedure heeft de Commissie op 17 maart 1999 voor een tweede maal de betaling van het niet-uitgevoerde gedeelte verricht (3 056 107,09 EUR) en heeft zij dit bedrag op een extracomptabele rekening opgenomen. De begunstigde heeft de ontvangst van deze middelen bevestigd.

Hoewel de Generale Bank zich in eerste instantie bereid heeft getoond om de Commissie terug te betalen, heeft zij haar standpunt nadien radicaal gewijzigd. In de periode 1999-2005 hebben een aantal contacten plaatsgevonden met de Generale Bank en de intermediaire banken. Ondertussen is gebleken dat de beide banken PROMDEI in vereffening zijn gegaan. Voor PROMDEI BANKA ZAGREB is bevestigd dat er geen liquide middelen meer waren en dat de andere waarden zelfs niet meer toereikend zouden zijn om de schuldeisers in eerste rang te vergoeden.

Vervolgens heeft de boekhouder van de Commissie de juridische dienst verzocht een procedure in te leiden tegen FORTIS en de inning te bewerkstelligen met aanwending van passende rechtsmiddelen en in 2006 heeft de advocaat van de Commissie een ingebrekestelling opgesteld. In juni 2007 heeft Fortis als compromis voorgesteld een bedrag van 689 675 EUR over te maken als saldobetaling. Dit voorstel is afgewezen door de Commissie, die in oktober 2007 een verzoek voor het verkrijgen van een executoriale titel tegen FORTIS heeft ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel. In haar uitspraak van 7 november 2008 heeft deze rechtbank het verzoek van de Commissie afgewezen. Op grond van deze motivering van deze uitspraak waren de advocaat van de Commissie en de juridische dienst van oordeel dat het niet opportuun zou hiertegen beroep aan te tekenen.

Naar aanleiding van deze adviezen is in december 2008 een negatieve invorderingsopdracht tot annulatie van de schuldvordering op FORTIS wegens rechtsdwaling opgesteld voor een bedrag van 3 056 107,09 EUR. Met de onderhavige overschrijving kan de boekhoudkundige regularisatie tot stand komen van het op de extracomptabele rekening opgenomen bedrag. Deze uitgave valt onder begrotingsonderdeel 27 01 12 02, waarbij de begrotingstoelichting onder andere voorziet in de dekking van "*begrotingsregularisaties (...) van situaties waarin een vordering geheel of gedeeltelijk oninbaar moet worden verklaard, terwijl zij reeds als ontvangst was geboekt (met name in geval van verrekening met een schuld)*".

Aanpassingen van bedragen op tussenrekeningen in delegaties (1,4 miljoen EUR)

In het kader van de gecombineerde maatregelen met betrekking tot het lopende actieplan voor de kwaliteit van de boekhouding en de werkgroep voor de oprichting van de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO) is de delegaties verzocht alle oude boekingen op de tussenrekeningen te regulariseren. Deze actie maakte het mogelijk een groot aantal open posten te regulariseren.

Er blijven evenwel een aantal open posten waarvoor regularisatie binnen een korte termijn problematisch schijnt te zijn. Hiervoor kunnen verscheidene mogelijke verklaringen worden gegeven: zaken waarvoor de terugvordering in het verleden heeft plaatsgevonden maar zonder een daadwerkelijke boekhoudkundige regularisatie, zaken waarbij wegens problemen bij het beslechten van geschillen met lokale autoriteiten (in het bijzonder met betrekking tot btw) een snelle oplossing en boekhoudkundige regularisatie niet mogelijk zijn en zaken waarbij de terugvordering thans onzeker is, ook indien deze niet uitgesloten is.

Voor deze zaken zal het moeilijk zijn een boekhoudkundige regularisatie tot stand te brengen. Er zij uitdrukkelijk op gewezen dat in de meeste gevallen, zelfs indien het openstaande bedrag ten laste komt van begrotingsonderdeel 27 01 12 02 in 2010, de delegaties geen afstand doen van hun aanspraak om de gelden in de toekomst als ontvangsten in de begroting terug te vorderen.

Op basis van deze herziening zijn bepaalde bedragen als oninvorderbaar beschouwd. De overschrijving van 1,4 miljoen EUR dient om de budgettaire aanpassingen voor deze bedragen te dekken. Hierna volgt de toelichting van de verschillende omstandigheden.

- Eerder betaalde borgsommen en waarborgen, hoofdzakelijk in het kader van de huur van gebouwen maar ook andere borgsommen die geen betrekking hebben op huur (0,3 miljoen EUR):

Borgsommen: In de herziening zijn ongeveer 210 zeer oude uitgavenposten vastgesteld. Aangezien de posten reeds zeer oud zijn, is het nu bijzonder moeilijk om de bewijsstukken te vinden die betrekking hebben op deze borgsommen. De desbetreffende bedragen worden ook als onbetekenend aangemerkt.

Talrijke bedragen hebben betrekking op borgsommen die verband houden met contracten voor de telefoonlijnen, elektriciteit, of water in delegaties die reeds enige tijd geleden zijn beëindigd.

Huurwaarborgen: In de herziening is de aandacht gevestigd op ongeveer 40 bedragen die betrekking hebben op garanties die reeds zijn terugbetaald via de inhouding van de te betalen huur op het einde van het contract. Daardoor zijn de noodzakelijke boekingen niet tot stand gekomen, hetgeen tot gevolg heeft dat een boeking nog steeds open is, hoewel het contract en waarborg niet langer bestaan. De aandacht wordt erop gevestigd dat de desbetreffende huur die door de waarborg is gecompenseerd, niet ten laste kwam van de begroting.

- Gevallen waarbij de btw door de delegaties niet is teruggevorderd (0,7 miljoen EUR):

Deze zaken hebben betrekking op 1 600 openstaande btw-posten die door de delegaties zijn betaald bij verscheidene uitgaven waarvoor de gelden nog niet zijn teruggevorderd. Overeenkomstig artikel 20, lid 2, van het Financieel Reglement wordt btw niet in de begroting opgenomen en overeenkomstig artikel 15 van de uitvoeringsvoorschriften dient btw op een tussenrekening (zoals deze) te worden geboekt totdat zij door de betrokken autoriteiten wordt terugbetaald. De desbetreffende delegaties volgen het dossier op en onderhandelen met de bevoegde autoriteiten over de terugbetaling, maar gezien de leeftijd van de rekeningen, lijkt de terugvordering twijfelachtig.

- Andere uitgaven die niet geregulariseerd worden (0,4 miljoen EUR):

Dit heeft betrekking op ongeveer 2 000 openstaande posten op zes tussenrekeningen waarbij er administratieve uitgaven zijn gedaan, die niet zijn geregulariseerd. De hier opgenomen posten dateren reeds van 2000 en vertegenwoordigen slechts 0,3% van de totale uitgegeven op deze rekeningen voor deze periode. Wegens de leeftijd van deze posten is het zeer moeilijk om bewijsstukken te vinden die op deze posten betrekking hebben en te bepalen onder welke begrotingsonderdelen de vereiste budgettaire regularisaties moeten worden opgenomen.

Voorbeelden van de opgenomen soorten administratieve uitgaven zijn:

- voorschotten voor uitgaven in delegaties die betrekking hebben op missies van in Brussel gevestigd personeel;
- uitgaven die betrekking hebben op bankkosten, portokosten, elektriciteit, telecommunicatiekosten, brandstoffen, verkeerd geboekt op tussenrekeningen;
- uitgaven die betrekking hebben op voorschotten voor de aankoop van reisdiensten, medische bijstand, mediadiensten of die door vroegere delegaties zijn gemaakt.

De boekhoudafdelingen van de Commissie en de EDEO voeren grondige controles uit en vereffenen op gezette tijden de tussenrekeningen om het risico op late regularisatie te beperken.

II. TE VERLAGEN KREDIETEN

II.A

a) Begrotingsplaats

30 01 14 01 - Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag

b) Kwantitatieve gegevens op 15.10.2010

	NGK
1A. Begrotingskredieten (aanvankelijke begroting + GB)	11 230 000
1B. Begrotingskredieten (EVA)	0
2. Overschrijvingen	0
<hr/>	
3. Definitieve kredieten van het begrotingsjaar (1A+1B+2)	11 230 000
4. Besteding van de definitieve kredieten	7 230 000
<hr/>	
5. Niet-gebruikte/beschikbare kredieten (3-4)	4 000 000
6. Behoeften tot het einde van het begrotingsjaar	1 543 892
7. Voorgestelde verlaging	2 456 108
8. Verlaging in procent van de begrotingskredieten (7/1A)	21,87%
9. Verlaging, in procent van de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar, van de overeenkomstig artikel 23, lid 1, onder b) en c), van het Financieel Reglement gecumuleerde overschrijvingen, berekend volgens artikel 17 bis van de uitvoeringsvoorschriften	n.v.t.

c) Overgedragen ontvangsten die afkomstig zijn van terugvorderingen (C5)

	NGK
1. Bij de aanvang van het jaar beschikbare kredieten	0
2. Op 15.10.2010 beschikbare kredieten	0
3. Bestedingsniveau [(1-2)/1]	n.v.t.

d) Motivering

Op dit begrotingsonderdeel is een krediet van 2,456 miljoen EUR beschikbaar.

- Bij het opstellen van de budgettaire prognoses voor de uitgaven met betrekking tot de toepassing van Verordening (EG, Euratom) nr. 1746/2002 van de Raad van 2 september 2002 tot vaststelling, in het kader van de hervorming van de Commissie, van bijzondere maatregelen inzake beëindiging van de dienst door ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die in vaste dienst zijn aangesteld bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, wordt uitgegaan van de maximumleeftijd voor de overgang van de toestand van "beëindiging van de dienst" naar die van gepensioneerde. De betrokken personen hebben evenwel de mogelijkheid om op elk moment te besluiten hun pensioen aan te vragen, hetgeen resulteert in een beschikbaarheid van kredieten.
- Het aantal personen waarop een ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang op grond van de artikelen 41 en 50 van het statuut van toepassing is, is lager dan de in de begroting 2010 opgenomen raming.

II.B

a) Begrotingsplaats

30 01 15 03 - Wegingen en aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen

b) Kwantitatieve gegevens op 15.10.2010

	NGK
1A. Begrotingskredieten (aanvankelijke begroting + GB)	44 897 000
1B. Begrotingskredieten (EVA)	0
2. Overschrijvingen	0
<hr/>	
3. Definitieve kredieten van het begrotingsjaar (1A+1B+2)	44 897 000
4. Besteding van de definitieve kredieten	41 697 000
<hr/>	
5. Niet-gebruikte/beschikbare kredieten (3-4)	3 200 000
6. Behoeften tot het einde van het begrotingsjaar	1 200 000
7. Voorgestelde verlaging	2 000 000
8. Verlaging in procent van de begrotingskredieten (7/1A)	4,45%
9. Verlaging, in procent van de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar, van de overeenkomstig artikel 23, lid 1, onder b) en c), van het Financieel Reglement gecumuleerde overschrijvingen, berekend volgens artikel 17 bis van de uitvoeringsvoorschriften	n.v.t.

c) Overgedragen ontvangsten die afkomstig zijn van terugvorderingen (C5)

	NGK
1. Bij de aanvang van het jaar beschikbare kredieten	0
2. Op 15.10.2010 beschikbare kredieten	0
3. Bestedingsniveau [(1-2)/1]	n.v.t.

d) Motivering

De in het VOB 2010 opgenomen raming van kredieten ter dekking van de gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten op de pensioenen is opgesteld op basis van de begin 2009 geldende coëfficiënten (aanpassing eind 2008 vastgesteld). De effecten van de financiële crisis en de evolutie van bepaalde wisselkoersen, in het bijzonder die van het pond sterling, hebben tot gevolg gehad dat de eind 2009 goedgekeurde aanpassing van de aanpassingscoëfficiënten lager uitviel dan die welke in de berekeningen van de kredieten voor 2010 was opgenomen. Op dit begrotingsonderdeel is bijgevolg een krediet van 2,0 miljoen EUR beschikbaar.